

图解对照
情境会话
真人影片
用英语旅游不难!

+

The Smart Traveller's
Guide to English

看视频学英语口语

观光旅游 一本通

LiveABC互动英语教学集团 编著

八大主题

玩到哪英语就说到哪

够丰富!

图解情境

出国带

这一本就够了

够实用!

真人影片

实用旅游英语演出来

够逼真!



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

图解对照
情境会话
真人影片
用英语旅游不难!

+

The Smart Traveller's
Guide to English

看视频学英语口语

观光旅游 一本通

LiveABC互动英语教学集团 编著

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

© LiveABC Interactive Corporation

本书原名：观光旅游英语通，原出版者LiveABC Interactive Corporation，
经授权由外语教学与研究出版社在中国大陆地区独家出版发行。

图书在版编目(CIP)数据

看视频学英语口语观光旅游一本通 / LiveABC互动英语教学集团
编著. — 北京：外语教学与研究出版社，2015.12
ISBN 978-7-5135-6977-4

I. ①看… II. ①L… III. ①英语—口语—自学参考资料 IV.
①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第006146号

出版人 蔡剑峰
责任编辑 王霖霖 刘 杨
封面设计 木木树
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路19号(100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
开 本 880×1230 1/32
印 张 9.5
版 次 2016年3月第1版 2016年3月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-6977-4
定 价 49.80元

购书咨询：(010) 88819926 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号：269770001



▶跟着春香“玩”英文

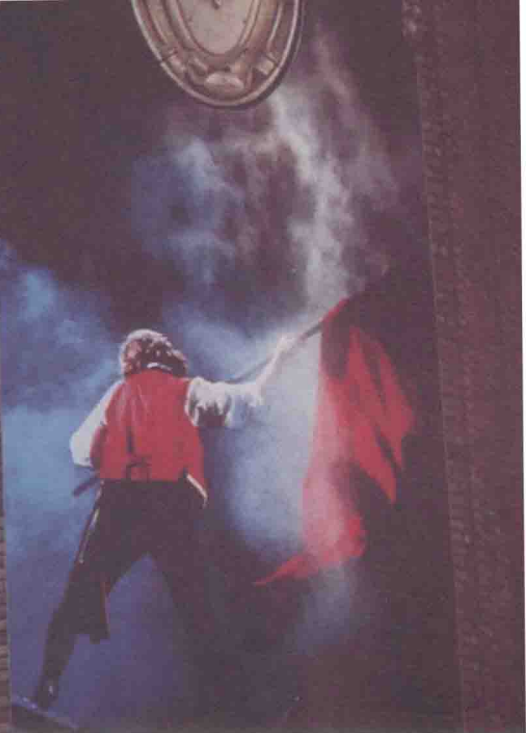
近几年来，具备优秀的英语能力愈发重要，英语学习也蔚为一股风潮，无论是学生、职场人士，还是银发族、全职太太等，都开始积极学习英语，英语已然成为迈向成功的必备利器。

除此之外，英语教育也开始往下扎根，很多孩子从小就开始接受英语启蒙教育。而拥有良好的学习工具是启发学习动力的重要条件，不但内容要生动活泼，学习方式更要能与环境结合，让学习者能从各种使用情境中轻松学习，就像学母语一样自然。

《观光旅游一本通》这本书的内容极为丰富，全书共有58课，分为行前

规划、机场英语、机舱英语、入境英语、饭店英语、交通英语、旅游英语、观光英语八个主题。内容涵盖了出国时会面临的各种情境：在机场、海关、旅馆、各景点等地会遇到哪些状况？如何解决旅途中吃喝、交通、住宿、购物的问题？要跟团游还是自助行？如果东西丢了怎么办？万一途中生病又该如何处理？整体来说，它是一本旅游英语工具书，它就是要教会读者：从计划要去玩的那一刻起，到精神和行囊都满载而归为止，如何用英语来处理这一路上所有计划中的、意料外的大小小的事情！

另外，有些主题还增加了特约作者春香的旅游经验谈，包括“春香带



你游”、“春香报你知”、“春香英语教室”等资讯，再加上“天丫！我也要”的学习补充包，让读者在学习英语时，等于也跟着春香到美国一站站地畅游了一番。像是洛杉矶、拉斯维加斯、大峡谷……以及纽约，这些大家去美国玩时一定不会错过的大城、名胜，也都在书中的旅游路线上。

本书所有的情境对话皆由美籍作者编写而成，用字遣词相当口语化，且是自然地道的美语，读者可从中学会实用的应对问答。此外，编者亦挑出对话中一些实用的短语或句子，除了稍作说明外，有时亦列举出一些相似的用语，以期能让读者举一反三，同时学到各种类似的说法。

更重要的是，本书还搭配真人影片光盘，读者不仅可以训练听力，更可以

借由光盘中的真人影片去模仿、学习纯正的美语口音，有了影片光盘，就像是请了真人家教一样，不会陷入只会阅读，听说的能力却无法精进的窘境。

最后，与其说《观光旅游一本通》是一本英语学习书，不如说它是一本兼具旅游工具书性质与英语学习功能的实用书。我们期待读者，读完这本书后就像是走遍美国一样，满载而归。想要自由行的读者们，我们帮您准备好了，出国，带这本，就对了！

春香

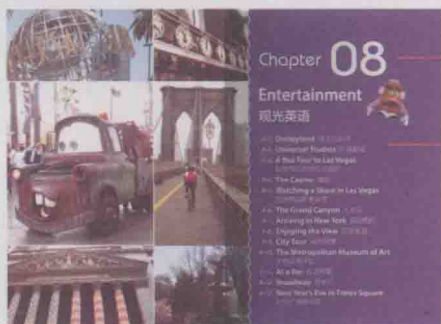
观光旅游一本通

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

如何使用本书



单元扉页



1. 单元主题名称

2. 学习课数

读者可由此对单元内容有大致的了解。

课程内文

各课文依主题不同而有不同的延伸补充，但每课主要内容包括：

3. 影片课文

将影片中的台词，以中英文分开左右放置的呈现形式，方便读者对照阅读。

8-12 Broadway 百老汇

Situation
Vicky and Sean are at a theater to see a Broadway play.

Vicky: We were really lucky to get tickets to this play.
Sean: I know. It's been sold out for months. The scalper's prices weren't too bad, either.
Vicky: I hope the seats are good. I don't want to be stuck way up in the rafters.
Sean: They are in the mezzanine, so we'll be all right.
(Sean and Vicky are looking for their seats.)
Vicky: What row are we in?
Sean: Row M.
(Talking to a member of the audience)
Sean: Excuse me, is this Row M?
Man: Yes, it is.
Vicky: What seats do we have?
Sean: Ten and eleven.
Vicky: Right here. Sorry, the performance is about to begin.
Sean: OK.

情境
薇琪和Sean正在百老汇剧场购票。

薇琪: 我们真幸运，能够买到这么好的票。
Sean: 我知道，几个月前门票就卖光了，黄牛票的价格也不低。
薇琪: 我希望是个好位子，别不想坐在边缘的位置的架子上。
Sean: 我们座位是在最靠近舞台的楼层，所以没问题。
(两人和售票员在寻找他们的位子。)

薇琪: 我们几排一排?
Sean: M排。

(向一位观众交谈)
Sean: 抱歉，请问这是M排吗?
男子: 是的。
薇琪: 我们座位是几号?
男子: 十和十一号。
薇琪: 在这里。抱歉，表演快开始了。
Sean: 好。

- 生词**
1. **stuck** [stʌk] *adj.*
卡住的，无法移动的
 2. **rafter** [ˈræfə] *n.*
梁 (支撑房子屋顶的横梁，在天花板和屋檐之间的横梁)
 3. **row** [rəʊ] *n.* 排
 4. **performance** [pəˈfɔːmɑːns] *n.* 表演

4. 单词

每段对话之后列出较难的单词，辅以音标、词性、中文解释，让读者可以迅速了解其音和义。

重点笔记

1. **sell out** 卖完
sell out 动词短语，sell out 为动词短语，意“1. 卖出，入会或加入组织；2. 售罄”
The daily sold out in five minutes.
球鞋在五分钟内售罄一空。
2. **scalper** (门票倒卖) 倒票商，黄牛
scalp (v. to kill) 作动词时，表示“剥皮，砍杀”(1)
sell (v.) = scalper (n.) 倒票 (2)
He bought the tickets from a scalper.
他从倒票商那里买了这些票。
3. **mezzanine** 楼层(通常指二楼)
mezzanine (n. 楼层) 为名词，一般指“1. 两层楼之间的楼层；夹层”，用于描述楼层时，指“楼层之间的楼层”
The breakfast buffet is located on the mezzanine.
自助餐设在二楼的中庭。
4. **(be) about to** 即将...
be about to 动词，指“即将要做某事”
I am about to leave.
我要离开了。
She looked as if she was about to cry.
她看起来好像要哭了。

5. 重点笔记

挑出内文中较实用或难理解的短语或俚语等，作延伸解释，并提供英文例句及中文翻译，以便读者了解其用法。



补充学习

6. 图解学习

每个章节都会从一个主题大图解开始，带领读者轻松进入主题。除此之外，部分“延伸学习”板块里面也有小图解，让读者轻松学习没有负担。

7. 延伸学习

除了从每课影片内文学习旅游实境英语之外，“延伸学习”板块也会视主题不同而补充旅游知识或是旅游必备句。补充内容有“天丫！我也要”、“春香报你知”等，皆是针对课文主题作额外相关资讯的补充。

8. 春香便利贴

针对不同主题，特约作者春香选出了出国时最需要的一句英文，“春香便利贴”就是要让你在出国的时候，可以现学现卖。



听力练习

9. 朗读MP3 & 视频光盘

各课会话上方 Track 后的数字表示课文内容收录于光盘中的MP3档案的音轨数，读者可以借由MP3来练习听力及发音。另外，也可通过观看课文对话的真人影片，提高学习成效及趣味性。

编辑标准

10. 音标

采用K.K.音标，并参考现代北美地区之英语母语人士的实际念法，以求与时俱进、切合实际。

11. 拼词

以《韦氏大学英语词典》(第11版) Merriam-Webster's Collegiate Dictionary, 11th Edition为拼词标准。

跟着春香“玩”英文	2
如何使用本书	4
Chapter01 Planning a Trip Abroad 行前规划	8
1-1. Planning a Trip 计划旅游	12
1-2. Purchasing Airline Tickets 买机票	18
1-3. Buying Traveler's Checks 购买旅行支票	22
1-4. Packing 打包行李	26
1-5. Getting to the Airport 前往机场	30
Chapter02 At the Airport 机场英语	34
2-1. Checking In 办理登机	38
2-2. Flight Delay 航班延误	42
2-3. Boarding 登机	48
2-4. In Transit 过境	54
Chapter03 On the Airplane 机舱英语	58
3-1. After Takeoff 起飞后	62
3-2. In-Flight Service 机上餐点服务	66
3-3. Duty-Free Shopping 免税购物	70
3-4. Turbulence 强气流	74
3-5. Getting Airsick 晕机	78
3-6. The Approach 降落前	82
Chapter04 Arriving at the Destination 入境英语	86
4-1. Landing at the Airport 降落机场	90
4-2. Immigration 入境	96
4-3. Luggage 领取行李	100
4-4. Lost Luggage 遗失行李	104
4-5. Customs 海关	108
4-6. Getting Lost in the Airport Terminal 在航站楼迷路	112
Chapter05 Accommodations 饭店英语	116
5-1. Hotel Shuttle 饭店接送专车	120
5-2. Hotel Check-In 办理住宿手续	124
5-3. Jet Lag 时差	128
5-4. Room Service 客房服务	132
5-5. Breakfast Buffet 自助式早餐吧	136
5-6. Check-Out 退房	142

Chapter06 Transportation 交通英语	148
6-1. Renting a Car 租车	152
6-2. Gas Station 加油站	158
6-3. Speeding 超速	164
6-4. Map 地图	168
6-5. The Subway 地铁	172
6-6. Taking a Cab 乘出租车	176
 Chapter07 Travel on Your Own 旅游英语	 180
7-1. Taking Pictures 拍照	184
7-2. Asking for Directions 问路	188
7-3. Exchanging Money 兑换货币	194
7-4. Tourist Information Center 游客中心	200
7-5. Buying Souvenirs 买纪念品	204
7-6. Buying Postcards 买明信片	210
7-7. Losing a Handbag 遗失手提包	214
7-8. Seeing a Doctor 看医生	220
7-9. The Supermarket 超级市场	224
7-10. Fast-Food 快餐	228
7-11. Restaurant Reservations 餐厅订位	232
7-12. A Fancy Dinner 丰盛的晚餐	236
 Chapter08 Entertainment 观光英语	 240
8-1. Disneyland 迪士尼乐园	244
8-2. Universal Studios 环球影城	248
8-3. A Bus Tour to Las Vegas 拉斯维加斯的巴士观光旅游	252
8-4. The Casino 赌场	256
8-5. Watching a Show in Las Vegas 拉斯维加斯的表演秀	260
8-6. The Grand Canyon 大峡谷	264
8-7. Arriving in New York 到达纽约	268
8-8. Enjoying the View 欣赏夜景	274
8-9. City Tour 城市风情	280
8-10. The Metropolitan Museum of Art 大都会美术馆	284
8-11. At a Bar 在酒吧里	288
8-12. Broadway 百老汇	294
8-13. New Year's Eve in Times Square 时代广场跨年夜	298

图解对照
情境会话
真人影片
用英语旅游不难!

+

The Smart Traveller's
Guide to English

看视频学英语口语

观光旅游 一本通

LiveABC互动英语教学集团 编著

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING



▶跟着春香“玩”英文

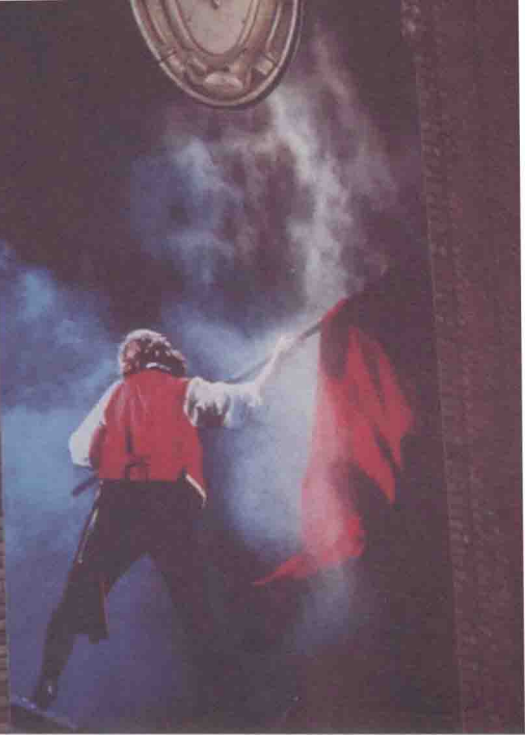
近几年来，具备优秀的英语能力愈发重要，英语学习也蔚为一股风潮，无论是学生、职场人士，还是银发族、全职太太等，都开始积极学习英语，英语已然成为迈向成功的必备利器。

除此之外，英语教育也开始往下扎根，很多孩子从小就开始接受英语启蒙教育。而拥有良好的学习工具是启发学习动力的重要条件，不但内容要生动活泼，学习方式更要能与环境结合，让学习者能从各种使用情境中轻松学习，就像学母语一样自然。

《观光旅游一本通》这本书的内容极为丰富，全书共有58课，分为行前

规划、机场英语、机舱英语、入境英语、饭店英语、交通英语、旅游英语、观光英语八个主题。内容涵盖了出国时会面临的各种情境：在机场、海关、旅馆、各景点等地会遇到哪些状况？如何解决旅途中吃喝、交通、住宿、购物的问题？要跟团游还是自助行？如果东西丢了怎么办？万一途中生病又该如何处理？整体来说，它是一本旅游英语工具书，它就是要教会读者：从计划要去玩的那一刻起，到精神和行囊都满载而归为止，如何用英语来处理这一路上所有计划中的、意料外的大小小的事情！

另外，有些主题还增加了特约作者春香的旅游经验谈，包括“春香带



你游”、“春香报你知”、“春香英语教室”等资讯，再加上“天丫！我也要”的学习补充包，让读者在学习英语时，等于也跟着春香到美国一站站地畅游了一番。像是洛杉矶、拉斯维加斯、大峡谷……以及纽约，这些大家去美国玩时一定不会错过的大城、名胜，也都在书中的旅游路线上。

本书所有的情境对话皆由美籍作者编写而成，用字遣词相当口语化，且是自然地道的美语，读者可从中学会实用的应对问答。此外，编者亦挑出对话中一些实用的短语或句子，除了稍作说明外，有时亦列举出一些相似的用语，以期能让读者举一反三，同时学到各种类似的说法。

更重要的是，本书还搭配真人影片光盘，读者不仅可以训练听力，更可以

借由光盘中的真人影片去模仿、学习纯正的美语口音，有了影片光盘，就像是请了真人家教一样，不会陷入只会阅读，听说的能力却无法精进的窘境。

最后，与其说《观光旅游一本通》是一本英语学习书，不如说它是一本兼具旅游工具书性质与英语学习功能的实用书。我们期待读者，读完这本书后就像是走遍美国一样，满载而归。想要自由行的读者们，我们帮您准备好了，出国，带这本，就对了！

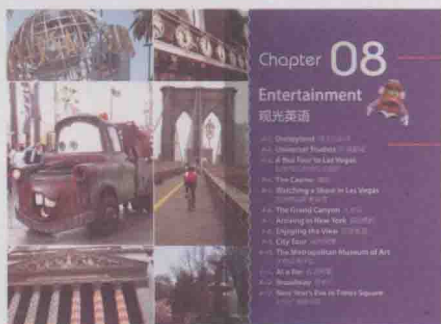
春香

观光旅游一本通

如何使用本书



单元扉页



1. 单元主题名称

2. 学习课数

读者可由此对单元内容有大致的了解。

课程内文

各课文依主题不同而有不同的延伸补充, 但每课主要内容包括:

3. 影片课文

将影片中的台词, 以中英文分开左右放置的呈现形式, 方便读者对照阅读。

8-12 Broadway 百老汇

Situation
Vicky and Sean are at a theater to see a Broadway play.

Vicky: We were really lucky to get tickets to this play.
Sean: I know. It's been sold out for months. The scalper's prices weren't too bad, either.
Vicky: I hope the seats are good. I don't want to be stuck way up in the rafters.
Sean: They are in the mezzanine, so we'll be all right.
(Sean and Vicky are looking for their seats.)
Vicky: What row are we in?
Sean: Row M.
(Talking to a member of the audience)
Sean: Excuse me, is this Row M?
Min: Yes, it is.
Vicky: What seats do we have?
Sean: Ten and eleven.
Vicky: Right here. Sorry, the performance is about to begin.
Sean: OK.

情境
薇琪和Sean是在百老汇剧场购票。

薇琪: 我们真幸运, 能够买到这么好的票。
Sean: 我知道, 几个月前门票就卖光了, 黄牛票的价格也不低。
薇琪: 我希望是个好位子, 别不想坐在边缘的位置上。
Sean: 我们座位是在最靠近舞台的位置, 所以没问题。
(Sean和薇琪正在寻找他们的位子。)

薇琪: 我们几排一排?
Sean: M排。
(向一位观众交谈)
Sean: 抱歉, 请问这是M排吗?
Min: 是的。
薇琪: 我们座位是几号?
Sean: 十和十一号。
薇琪: 在这里。抱歉, 表演快开始了。
Sean: 好的。

- 生词**
1. **stuck** [stʌk] *adj.*
卡住的, 无法移动的
 2. **rafter** [ˈræftə] *n.*
梁 (支撑房子屋顶的横梁, 在天花板和屋檐之间的横梁)
 3. **row** [rəʊ] *n.* 排
 4. **performance** [pəˈfɔːmən] *n.* 表演

4. 单词

每段对话之后列出较难的单词, 辅以音标、词性、中文解释, 让读者可以迅速了解其音和义。

重点笔记

1. **sell out** 卖完
sell out 动词短语, 表示“卖光, 售罄”。
“门票卖光了, 入场券已售罄。”
The daily sold out in five minutes.
日报在五分钟内售罄一空。
2. **scalper** (门票倒卖) 倒票者, 黄牛
scalp (verb) 动词, 倒票, 黄牛。
“scalper” = scalper (名词) 倒票者, 黄牛。
He bought the tickets from a scalper.
他从倒票者那里买了这些票。
3. **mezzanine** 楼层 (介于主层和顶层之间)
mezzanine (n.) 楼层, 夹层。
“mezzanine” 是“楼层”的意思, 指“介于主层和顶层之间的楼层”。
The mezzanine level is located on the mezzanine.
该楼层位于主层和顶层之间。
4. **(be) about to** 即将发生
be about to 动词, 表示“即将发生, 将要发生”。
The show is about to begin.
表演即将开始了。
The show is about to begin.
表演即将开始了。

5. 重点笔记

挑出内文中较实用或难理解的短语或俚语等, 作延伸解释, 并提供英文例句及中文翻译, 以便读者了解其用法。



补充学习

6. 图解学习

每个章节都会从一个主题大图解开始，带领读者轻松进入主题。除此之外，部分“延伸学习”板块里面也有小图解，让读者轻松学习没有负担。

7. 延伸学习

除了从每课影片内文学习旅游实境英语之外，“延伸学习”板块也会视主题不同而补充旅游知识或是旅游必备句。补充内容有“天丫！我也要”、“春香报你知”等，皆是针对课文主题作额外相关资讯的补充。

8. 春香便利贴

针对不同主题，特约作者春香选出了出国时最需要的一句英文，“春香便利贴”就是要让你在出国的时候，可以现学现卖。



听力练习

9. 朗读MP3 & 视频光盘

各课会话上方 Track 后的数字表示课文内容收录于光盘中的MP3档案的音轨数，读者可以借由MP3来练习听力及发音。另外，也可通过观看课文对话的真人影片，提高学习成效及趣味性。

编辑标准

10. 音标

采用K.K.音标，并参考现代北美地区之英语母语人士的实际念法，以求与时俱进、切合实际。

11. 拼词

以《韦氏大学英语词典》(第11版) Merriam-Webster's Collegiate Dictionary, 11th Edition为拼词标准。

跟着春香“玩”英文	2
如何使用本书	4
Chapter01 Planning a Trip Abroad 行前规划	8
1-1. Planning a Trip 计划旅游	12
1-2. Purchasing Airline Tickets 买机票	18
1-3. Buying Traveler's Checks 购买旅行支票	22
1-4. Packing 打包行李	26
1-5. Getting to the Airport 前往机场	30
Chapter02 At the Airport 机场英语	34
2-1. Checking In 办理登机	38
2-2. Flight Delay 航班延误	42
2-3. Boarding 登机	48
2-4. In Transit 过境	54
Chapter03 On the Airplane 机舱英语	58
3-1. After Takeoff 起飞后	62
3-2. In-Flight Service 机上餐点服务	66
3-3. Duty-Free Shopping 免税购物	70
3-4. Turbulence 强气流	74
3-5. Getting Airsick 晕机	78
3-6. The Approach 降落前	82
Chapter04 Arriving at the Destination 入境英语	86
4-1. Landing at the Airport 降落机场	90
4-2. Immigration 入境	96
4-3. Luggage 领取行李	100
4-4. Lost Luggage 遗失行李	104
4-5. Customs 海关	108
4-6. Getting Lost in the Airport Terminal 在航站楼迷路	112
Chapter05 Accommodations 饭店英语	116
5-1. Hotel Shuttle 饭店接送专车	120
5-2. Hotel Check-In 办理住宿手续	124
5-3. Jet Lag 时差	128
5-4. Room Service 客房服务	132
5-5. Breakfast Buffet 自助式早餐吧	136
5-6. Check-Out 退房	142

Chapter06 Transportation 交通英语	148
6-1. Renting a Car 租车	152
6-2. Gas Station 加油站	158
6-3. Speeding 超速	164
6-4. Map 地图	168
6-5. The Subway 地铁	172
6-6. Taking a Cab 乘出租车	176
 Chapter07 Travel on Your Own 旅游英语	 180
7-1. Taking Pictures 拍照	184
7-2. Asking for Directions 问路	188
7-3. Exchanging Money 兑换货币	194
7-4. Tourist Information Center 游客中心	200
7-5. Buying Souvenirs 买纪念品	204
7-6. Buying Postcards 买明信片	210
7-7. Losing a Handbag 遗失手提包	214
7-8. Seeing a Doctor 看医生	220
7-9. The Supermarket 超级市场	224
7-10. Fast-Food 快餐	228
7-11. Restaurant Reservations 餐厅订位	232
7-12. A Fancy Dinner 丰盛的晚餐	236
 Chapter08 Entertainment 观光英语	 240
8-1. Disneyland 迪士尼乐园	244
8-2. Universal Studios 环球影城	248
8-3. A Bus Tour to Las Vegas 拉斯维加斯的巴士观光旅游	252
8-4. The Casino 赌场	256
8-5. Watching a Show in Las Vegas 拉斯维加斯的表演秀	260
8-6. The Grand Canyon 大峡谷	264
8-7. Arriving in New York 到达纽约	268
8-8. Enjoying the View 欣赏夜景	274
8-9. City Tour 城市风情	280
8-10. The Metropolitan Museum of Art 大都会美术馆	284
8-11. At a Bar 在酒吧里	288
8-12. Broadway 百老汇	294
8-13. New Year's Eve in Times Square 时代广场跨年夜	298

